

In questo numero **In this issue**



1

Cover 1:

Inter lupum et canem.

Così il mondo latino simboleggiava l'alba.

Svariati secoli non sono bastati a liberarci dell'animalità del lupo come simbolo dell'istinto incoercibile. Mentre la nostra era si nutre ancora dell'eredità illuministica e positivista, l'ombra del pensiero irrazionale continua ad allungarsi.

Ma si fa strada un nuovo riconoscimento ad esso: la genuinità e la creatività di un

Inter lupum et canem.

This is how the Latin world symbolised dawn.

Many centuries later we are still unable to free ourselves of the animality of the wolf as a symbol of irrepressible instinct. While our era nourishes itself still on the legacy of enlightened thought and positivism, the shadow of irrational thought grows longer and longer. But a new recognition is gaining ground: the authenticity and creativity

Cover 2:

Uomo in fuga

Animali ragionevoli (mappe cognitive ed emotive alla mano) percorriamo, in una direzione piuttosto che in un'altra, gli imperativi delle nostre circonvoluzioni cerebrali, attenti a sopravvivere, senza perdere il filo della conoscenza.

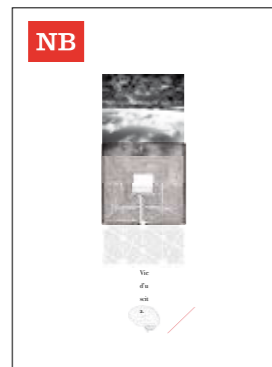
Man on the run

Being reasonable animals (cognitive and emotional map in hand), choosing one direction rather than another, we follow the imperatives of our cerebral circumvolutions, bent on surviving, without losing track of consciousness.

logo **fausto lupetti editore**

www.faustolupettieditore.it

mettiamo anche il sito di nb mag?



2

I. Nota Bene. Editoriale/**Editorial** 11

II. OSSERVATORIO / BIRDWATCHING

Questione di buona reputazione
A matter of reputation 13

Alberto Abruzzese

Fino a che punto il nostro patrimonio cognitivo è legato al problema della comunicazione?

To what extent is our cognitive heritage linked to the problem of communication?

SCRITTURE/WRITINGS

Il suono dell'immagine il silenzio della forma
Titolo inglese 17

Franco Purini

È la memoria della scrittura a restituire la scrittura della memoria.
It is the memory of writing which will restore the writing of memory.

INTERNI/INTERIORS

Architetture criminali
Titolo inglese 21

Sébastien Thiéry

L'artista non è un inviato speciale della realtà, ma un inviato speciale contro la realtà.

The artist is not a special correspondent of reality, he is a special correspondent against reality.

VISIONI/VISIONS

Titolo italiano
Titolo inglese 33

Vincenzo Cerami

Il risveglio sta divenendo prossimo.

The reawakening is upon us.

RAPPRESENTAZIONI/REPRESENTATIONS

Il valore della natura **testo inglese** 47

Valentino Mercati

La memoria crede di essere vera, l'immaginazione sa, o dovrebbe sapere, di essere falsa.
Memory believes it is true, the imagination knows, or should know, it is false.

BRAINFRAMES

Titolo italiano **Titolo inglese** 61

Luigi Fiano

Talvolta per ricordare meglio, dobbiamo dimenticare qualcosa.
Sometimes to remember well, we have to forget something.

SISTEMI/SYSTEMS

Titolo italiano **Titolo inglese** 77

Virgilio Sieni

La cultura fa parte della percezione.
Culture is part of perception.

SOPRAVVIVENZE/SURVIVALS

Titolo italiano
Titolo inglese 91

Daniela Ferrari

Viviamo sempre in differita.
We are always behind.

PERSONALE/PRIVATE

Bestiario moderno
Titolo inglese 101

Achille Bonito Oliva

La macchina da presa che è in noi, il noi che è nella macchina da presa.

The movie camera that is in us, the us that is in the movie camera.

Play it

intervista a Giorgio Battistelli
109

Io della comunicazione sono stanco!
I am tired of communication!

Titolo italiano

Titolo inglese 109

intervista a Pio Baldi

Io della comunicazione sono stanco!
I am tired of communication!

Titolo italiano **Titolo inglese** 121

intervista a Maurizio Savini

Io della comunicazione sono stanco!
I am tired of communication!

Immagini/Images
Titolo 121

Edoardo Montaina

Nascere ogni volta con un senso diverso.
Born every time with a different sense.

III. LIFESCAPES

LUOGHI/PLACES

Titolo Italiano
Titolo inglese 129

intervista a Corrado Augias

Se questo spazio sembra colonizzato e precluso, bisogna inventarcene un altro.

If this space seems colonized and barred, we have to invent another one.

FRONTIERE/FRONTIERS

Titolo italiano
Titolo inglese 145

intervista a Karisia Paponi

La notte resta il dominio dell'altro.

The night remains the dominion of the other.

TRANSITI/TRANSITS

Titolo italiano **titolo inglese** 149

Claudia Gioia

Lo spazio pubblico contemporaneo è uno spazio in cui non si conosce, ma si riconosce.
Public space today is a space in which one does not know, but one recognises.

FORME/SHAPES

Basic design **Titolo inglese** 161

Giovanni Anceschi

È necessario che gli artefici della città siano degli artisti.

We need that the creators of the city to be artists.

Primo Piano/Close up

Technological graveyard 239

Alan Fletcher

_N.B. NOTA BENE. I LINGUAGGI DELLA COMUNICAZIONE/ COMMUNICATION LANGUAGES. NUMERO/ISSUE 1 ANNO/YEAR III NOV 2011 EAN 9788895962368 DIRETTORI/EDITORS FULVIO CALDARELLI, MAURIZIO ROSSI. DIRETTORE RESPONSABILE/MANAGING EDITOR NICOLA MAGGI. COMITATO DI DIREZIONE/ DIRECTION COMMITTEE GILLO DORFLES, ALDO COLONETTI, STEFANIA GIANNINI, RENATO NICOLINI, ERMINIA PALMIERI. ART DIRECTOR MICHELE A. TAVOLIERE. REDAZIONE/EDITORIAL STAFF VALENTINA AGRIESTI (LAYOUT), ALESSIO COSMA. COLLABORATORI PAOLO GIRELLI, ELISA ANDREINI. COMITATO DI DIREZIONE GIOVANNI ANCESCHI.

IN QUESTO NUMERO/IN THIS ISSUE: MARC AUGÉ, RUEDI BAUR, ALESSANDRO BERGONZONI, STEFANO BOLLANI, EDOARDO BONCINELLI, ACHILLE BONITO OLIVA, MENOZZI CALVANI, ANDREA CAMILLERI, FULVIO CARMAGNOLA, ILIDE CARMIGNANI, ENRICO COGNO, ALDO COLONETTI, GILLO DORFLES, ENRICO GHEZZI, GIOVANNI LUSSU, LAMBERTO MAFFEI, ENZO MARI, ENRICO MENDUNI, ANTONIO MORESCO, RUGGERO PIERANTONI, LUIS SEPÚLVEDA, MARCO VECCHIA. PHOTO MARCO DE LOGU, LUIGI FIANO, ALAN FLETCHER. ILLUSTRAZIONI/ILLUSTRATIONS VALENTINA AGRIESTI, BRISTOL, MICHELE A. TAVOLIERE, CRISTINA ZINNI. TRADUZIONI/TRANSLATIONS STUDIO M. M. BERNET, MAURIZIO ROSSI, COLIN SWIFT. DIREZIONE E

REDAZIONE/DIRECTION AND EDITORIAL OFFICE VIA DELLA MAGLIANA, 63 - 00146 ROMA TEL + 39 06 58303065. REDAZIONE@NBAG.IT, ADV@NBAG.IT, WWW.NBMAG.IT DISTRIBUZIONE/DISTRIBUTION MESSAGGERIE LIBRI ABBONAMENTI, DIFFUSIONE E AMMINISTRAZIONE / SUBSCRIPTIONS, DIFFUSION AND ADVERTISING LOGO FAUSTO LUPETTI EDITORE, VIA DEL PRATELLO, 31 - 40122 BOLOGNA TEL. + 39 051 5870786 WWW.FAUSTOLUPETTIEDITORE.IT EDITORE/PUBLISHER LOGO FAUSTO LUPETTI EDITORE, VIA DEL PRATELLO, 31 - 40122 BOLOGNA TEL. + 39 051 5870786 WWW.FAUSTOLUPETTIEDITORE.IT PROMOTION - PUBBLICITÀ/PROMOTION - ADVERTISING ALESSIO COSMA (COSMA@BLUEFORMA.COM, INFO@BLUEFORMA.COM) DANIELE LUPETTI (DANIELE@FAUSTOLUPETTIEDITORE.IT) REGISTRAZIONE PRESSO IL TRIBUNALE DI ROMA - REGISTRO DELLA STAMPA N. 69/2010 DEL 16 MARZO 2010.

STAMPA/PRINTING STAMPA SUD SPA, VIA BORSELLINO, 7/9 - 74017 MOTTOLA (TA). L'EDITORE È A DISPOSIZIONE DEGLI EVENTUALI PROPRIETARI DEI DIRITTI SULLE IMMAGINI RIPRODOTTE NEL CASO NON SI FOSSE RIUSCITI A REPERIRLI / THE PUBLISHER IS RESPONSABLE FOR PURCHASING THE MAGAZINE'S COPYRIGHT IMAGES DURING THE PRINTING PROCESS IN CASE OF THE UNAVAILABILITY OF THE COPYRIGHT HOLDER. TYPEFACE ADOBE GARAMOND, DIN, PF DIN